大選專輯

爲爭取合府團圓如花美眷 你的神聖選票須投匿古臣

衛 明

當你手上拿着合法的選票時，曾否感到你的手在顫抖？當你聽到各候選人說出動人肺腑的重諾時，曾否感到無所適從？的確，這神聖的一票，是決定我們如何生活的關鍵，當你的手感到顫抖時，請你不要以耳作眼，請張開你的眼睛，也回顧一下歷史，你便清楚的該投那位候選人的票了。別的撇開不談，就移民的事實，我們先來翻查一下紀錄吧！

我們上一代華僑，困於移民例，拋妻別兒，異地索寞苦況難形諸筆墨，就以通過華僑可申請未婚妻來加後的事實來看，曾申請新娘來加的青年，相信記憶猶新，在保守黨執政時期，不論請多少阻撓，便是因醫牛問題，延擱三數年而未果。看不今新娘，便因此望洋興歎，但年來幸運的一群，在自由黨執政下，我華僑青年，申請新娘來加，俱如順水推舟，縱或因衛生問題未能符移民標準，亦可申請來加然後延醫診治，蒙恩此項修正例而獲如花美眷聚首者，不勝枚舉，誰是華僑之友，概可想見。

我僑來加，實推荊斬棘，先代老僑，艱苦奮鬥數十年，創業維艱，雖然暫遠居祖國，每感孤寂乏人，而申辦子女來加，又疑途蜀道。在高唱種族平等口號下，自一九六〇年至六一年的最低紀錄，保守黨政府時期，我僑每年均獲准來加者，亦僅八百餘名而已，但自一九六三年自由黨執政後是年即有一千五百七十多名華籍移民來加，增加一半有多。至一九六四年再增一倍，來加華籍移民已達三千二百多名。就這些數字比較，我僑自可「鷄食放光蟲」，心知肚明矣。

要列舉事實太多，見微知著，社會邊端乎夫婦，國家以至世界，亦以家庭爲組織單位。我僑自然盼望能過合理生活，願有情人都成眷屬，妻兒子女團圓，那麼，你該投誰神聖的一票呢？自非華人之友匿古臣先生莫屬！

讀馬，王，一，三君大作有感

陳 宮

近閱華僑報章，刊載很多有關十一月八日加國大選文章。發表各方面的政績，政見，並呼籲有選權的僑胞支持投他們的選票。這是民主自由的作風，是一種良好的現象。但是近日有馬，王，一，三君之大作，爲保守黨華裔候選人宣傳。余讀後之餘，深感全文無事實報導，反有危害華僑未來之地位與權益。

馬君之大作謂：十一月八日大選，應要爲「自己」將神聖一票投予「自己人」——黃匡孔的黃帝子孫」。又謂「遍查全加候選人中，全部非我族類」。又謂「自由黨雲中區候選人匿古臣先生，對移民似無顯著認識，連談不到改善。並指部長往港視察移民問題，是遊埠較爲適合」等等。

我僑胞居於加拿大民主國家，歷年爭取種族平等，爭取平等待遇。若果我國自由黨國會議員候選人，匿古臣先生，曾任兩屆國會議員，於一九六三年奉彼邇遜首相命入閣，先後曾任麥林部長，郵政總監，及鎮民部兼移民部長等要職。匿先生在任政績光輝，深受加國在朝在野各黨派人士之所崇敬。對加國貢獻至大，爲當前加國所需之政治家

雲中區自由黨國會議員候選人匿古臣先生，曾任兩屆國會議員，於一九六三年奉彼邇遜首相命入閣，先後曾任麥林部長，郵政總監，及鎮民部兼移民部長等要職。匿先生在任政績光輝，深受加國在朝在野各黨派人士之所崇敬。對加國貢獻至大，爲當前加國所需之政治家

匿先生雖受要職，但對中區選民事務，未有懸懈，且有密切連繫，他每當回雲埠，必找尋時間，與選民聯絡，徵詢民意。報告國情，堪稱民主時代眞正人民公僕之模範。如對我華人關係，尤爲密切，凡屬僑社慶典，他必致賀詞，或親臨致賀，以示親民，匿先生以部長身份，與我僑密切連絡之感情，實爲加國有史以來之所未見。對於我僑移民問題，他甚爲關注，近年來在自由黨任內下，移民部長親往香港視察，實重改善及簡化在港移民手續，使我僑眷較前迅速來加。是故近年來，我僑眷屬來加字數，比保守黨時期，超過三四倍，由此可見匿先生對我華僑移民之開明政策。雖然我僑目前移民問題，仍然未能達到全部平等地位。但總比保守黨時代好得多。僑胞可以堅信，若果匿先生今屆再度競選，在下屆國會，匿先生當盡力去修改移民例，務使我僑達到眞正平等地位。因此呼籲僑胞，爲着自己本身權益計，於十一月八日千萬勿忘記，請投匿古臣先生一票。

如果僑胞是未有登記選舉註冊，請即來自由黨華區辦事處補登註冊。如有詢問歡迎駕臨或電話通知。

辦事處地址：壹五四片打街東

雲中區自由黨華區辦事處公佈

請投鄭天華君 神聖一票

煥 潮

加國已公佈大選之期，自由黨執政不够三年，怎解如此快就舉行大選呢？近年來從報章上可以知道一切，原因是各政黨到政府投不信任之票，而且受各政黨抨擊，在國會每討論一事，無法通過，諸多困難，（未完）

鄭天華律師

△鳴謝

雲中區保守黨國會議員候選人鄭天華律師樂意爲僑胞服務，得他之帮助，已辦理我岳母及弟妹來到加國團敘，非常感激，特此鳴謝！

周胞謝啓

金然棧臘味製造廠

Kam Yen Jan (1948) Ltd.
Phone: MU 3-1757
223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.

各節聖誕禮品
臘味最爲實惠
贈送遠近親友
忠誠服務代寄

本公司出產
白油腸 金銀潤
大原鴨 猪肝腸
五花肉 鴨下庄
鴨干腸 晾肉餅
豉鴨片
半磅盒生肉脯

上列貨品如蒙委託寄往國內或國外請將地址賜來免費服務保證寄到如有損失照數奉賠

有三十一寸煤氣飡爐平賣 電話 八七六 八〇九〇

亞省良好餐館出賣

本飡館除應有設備一切齊全外。更有電動餅肉機。及電炸薯爐式個。冷氣機等設置。地位生意良好。本值萬餘元。向來不忍平賣。今因本人獨力難持。爲讓賢而能平賣約五千元。盼尋生意者來論價而定。更可續長批十年。

BROADWAY CAFE, HANNA, ALTA.

△雲埠洪門體育會 國技瑞獅班 歡迎各界參加研究

雲埠洪門體育會。創設三十餘年。一向鑒於欲強國必先強身。有文事必要有武備。乃號召僑界人士發起研究國技。增進健智。使青年。健身強種。自衛衛人。數十年來。習以爲常。自今年起，該會增設瑞獅研究班。俾有志研究瑞獅者可得門徑而習之。由本月起已開始招生學習。茲將時間列下俾僑胞參考。

國技班每日由下午壹時至叁時練習。

瑞獅組則定每日下午八時至十時研究。

凡各界人士。不分畛域，年齡，均可報名學習。僑胞有志學習武藝者。請預早參加。

報名地点：片打街東壹號大漢公報
片打街西五號三樓
洪門瑞獅班研究處

中華民國九十四年六月十一日

平！旺餐館生意出賣

生意每月萬餘元。若有人力。不止此數。本人獨營。無外股份。因人力缺乏。難已兼顧。必要犧牲平賣。有長期批約。想做生意者。請到來商議。

Gateway Cafe Ltd., P. O. Box 366,
Fort St. John, B. C. Canada
Phone 785-2871, Floyd Yip Fay

PENDER ST. MAIN AND PENDER E. E. MASON, MANAGER
HAWKES ST. HASTINGS AND HAWKES A. M. HUMPHREYS, MANAGER
MAIN ST. HASTINGS ST.
ABBOTT ST. HASTINGS AND ABBOTT J. F. HARRIS, MANAGER

如君等需要銀行給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在彭埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾楠街，喜市定夾碼街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILTS
Over 1260 branches to serve you

Re-Elect Jack Nicholson Nov. 8. 1965

請致一胞僑擁護匿古臣先生再選投票！

Vancouver Centre Liberal
Chinatown Committee Room
電話 684-5423

那華斯高沙銀行 六年儲蓄証券 每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇

閣下可買入無限額蓄証券，共分七種——七元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保證安全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金

倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

COMMONWEALTH TRUST COMPANY 金門衛信託公司

錢樹出現了，只要購買金門衛信託公司儲蓄保證券，在七年期間本公司保證獲利百分之五十。

汝家庭可在本公司得較大利益
各項存款均有贈品
保証汝得本省最高利息

本公司爲卑詩省唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得卑詩省最高利息，可寫民紙之存款，有利息四厘半。其他定期存款利息多至六厘

本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

辦公時間：每日由七午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時

本公司在片打街與緬街街角
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd. 金門衛信託銀業公司

495 Main St., Vancouver 4 B. C.
Tel. 683-9691

本公司供給資金助你購買新汽車新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第二抵押及有其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌
電話：六八三·九六九一

B. C. Collateral Ltd. 77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、錶仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

機比告白來即以九折計。

現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

GAR-WO BRAND 嘉禾牌 絲苗 十淨 RICE EXTRA FANCY

精選花布袋，質料上乘，招紙浸水後退脫，便成廢物利用。

雲埠各大商號代理：

中和行 金利源 利益行 元發 永隆 廣興 泰興
新民生 廣萬生 廣和源 元豐 庚利 昶信 永和

新靚十淨絲苗米出市

米身雪白晶瑩
成飯苗條軟熟
確好煮又多飯